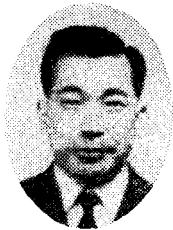

韓日技術士 合同 심포지움



韓日間 技術移轉의 具體的 提案

技術士(建設部門) 田 中 稔
TANAKA MINORU

日本에서는 現在 高度成長에서 低成長時代로 突入하고 있으나 建設·콘설탄트 業務만을 말하자면, 供給過剩이 계속 되고 있습니다. 그러나 生産性的 低下와 코스트업으로, 日本의 各會社는 處理할 수 없을 정도로 일을 가지고 있으면서도 利益率이나 絶對利益은 低下 一路를 걷고 있습니다.

貴國의 事情을 正確히 알 수 없으므로 失言이 될지 모르겠습니다. 그러나 다음과 같은것을 檢討하여 주시면 感謝하겠습니다.

1. 日本의 建設 콘설탄트會社에서 貴國의 콘설탄트 會社로 콘설탄트 業務를 委託하고자 합니다. 이 일이 可能할 경우에, 成果品을 日本式으로 作成할 必要가 있기 때문에 미리 貴國의 技術者를 日本에 派遣시켜 주고 技術面에 있어서의 現場研修를 約 6個月間 받게하여 주는 것이 希望입니다.

2. 派遣技術者

業務의 內容(예컨대 設計技術)은 中程度以下인 技術水準이기 때문에 派遣技術者는 高校 土木科 卒業程度의 學力과 經驗 3年以內의 比較的 젊은 層으로 健康과 忍耐力이 강한 性格인 사람을 希望합니다.

3. 派遣技術者의 數

우선은 5~10名을 希望합니다.

4. 研修方法

日本의 建設콘설탄트 會社內에서 日本人技術者와 같이 業務를 行하고 修業해주시기를 바라며 더욱 研修할 것을 바라는 者가 있을 경우 3年間 程度 延期하여도 무방합니다.

5. 研修期間中의 費用

全額 日本에서 建設콘설탄트 會社가 負擔함. 다만, 保證金을 在韓銀行에 積立하여 줄것을 바라고 있습니다. 費用의 金額과 其他 자세한 것은 協議하여 決定하기를 바랍니다.

6. 研修修了後의 業務와 發注

每月 定常的인 500萬원에서 1,500萬원 程度까지의 業務量을 해줄 것을 바라며 다만, 金額에 關해서는 代替率의 變動도 있을것으로 一次 考慮해 줄것을 바랍니다.

7. 將來의 展望

當初는 中程度以下의 技術水準인 作業인 것이나 段階的으로 高度한 作業을 넘어서 將來는, 研究—開發—應用이라는 技術 싸이클 모두 周邊技術을 包含해서 移轉하고자 希望하고 있습니다.